



5th Conference «Hellenic Language and Terminology»

Nicosia, CYPRUS, 13-15 October 2005

Dedicated to the Cypriot poet
Vasilis Michailidis

Opening session:

University of Cyprus, Cultural Centre
Thursday, 13 October 2005, 19:00

Conference sessions:

Friday 14 and Saturday 15 October 2005
University of Cyprus

CO-ORGANIZING BODIES:

- University of Athens
- National Technical University of Athens
- Aristotle University of Thessaloniki
- University of Patras
- Technical Chamber of Greece
- Hellenic Organization for Standardization
- Institute for Language and Speech Processing
- Organization for the Internationalization of the Hellenic language
- Panhellenic Association of Professional Translators
- Pancyprian Union of Graduate Translators and Interpreters

ORGANIZING COMMITTEE:

Chairperson:	V. A. Filopoulos
Vice-chairperson:	M. Katsoyannou
Secretary Gen:	K. Valeontis
Treasurer:	A. Lambrou-Gonou
Ass. Treasurer:	P. Papadopoulou
	A. Alexopoulos
	A. Andreopoulos
	D. Yaxas
	S. Grammenidou
	E. Desypri
	M. Karyolaimou
	P. Kontos
	N. Kouloumbi
	G. Bamopoulos
	Z. Xenaki-Varla
	T. Orfanos
	T. Papaioannou
	G. Pavlakos
	S. Protopapa
	E. Sivas
	S. Frangopoulos

SCIENTIFIC COMMITTEE:

Chairperson:	A. Anastasiadi-Symeonidi
Secretary Gen:	K. Valeontis
Loc. Secretary:	M. Katsoyannou
	M. Gavriilidou
	D. Giannibas
	S. Grammenidis
	G. Karagiannis
	M. Kardouli
	P. Kontos
	P. Lampropoulou
	E. Mantzari
	K. Manolis
	A. Panagiotou
	P. Pavlou
	A. Ralli
	I. Saridakis
	T. Tassios

Secretariat:

Greece:	A. Alexopoulos,	tel. +30 210 6118911
	T. Orfanos,	tel. +30 210 6111020
	K. Zeriti,	tel. +30 210 6115636
	P. Papadopoulou	tel. +30 210 9323243
Cyprus:	E. Sivas	tel. +357 22 892362

Treasurer: A. Lambrou-Gonou tel. +30 210 8019550

Vasilis Michailidis
(1849 – 1917)



Hellenic Society for Terminology

Artemidos 6

GR-15125 MAROUSI, GREECE

(Fax: +30 210 8068299)

AIM:

The aim of the conference is to present the current situation of the Hellenic Terminology in the multilingual environment of the European Union in relation to the requirements of the Information Society.

TOPICS:

- Diachronic aspects of Terminology
- Linguistic-Ontological principles of Terminology (Terminology and knowledge, designating principles and methods, etc.)
- Terminology didactics
- Terminology in specific subject fields – Lexicographical and terminographical studies
- Terminological resources (special and multilingual dictionaries, term selections, special corpora)
- Standardization and pre-standardization of Terminology (internationalization of concepts, and interlingual standardization and equivalence of terms, terminology proposals)
- New technologies and Terminology
- Terminology and Translation
- Activities of organizations and bodies for Terminology.

BOOK EXHIBITION:

A book exhibition, focusing on specialized books for language and Terminology, will take place in the premises of the Conference.

BODIES CONCERNED:

All those in Greece and abroad that are interested in the Hellenic language and terminology.

OFFICIAL LANGUAGES:

Greek, English and French.

PARTICIPATION FEES:

	<u>Until 31/8/2003</u>	<u>After 31/8/2003</u>
Members of the organizers	€ 80 ή CYP 45	€ 95 ή CYP 55
Non-members	€ 100 ή CYP 60	€ 120 ή CYP 70
Students	€ 50 ή CYP 25	€ 60 ή CYP 35

Participation fees can be sent (together with the registration form) by postal order to the treasurer: *Mrs. A.Lambrou-Gonou, 16, L. Katsoni str., GR-14561 KIFISIA*, or to the ELETO bank account: *ELETO (National Bank of Greece 671/480100.84 — IBAN: GR95 01106710 00006714 8010084)*. In the latter case, a copy of the receipt together with the registration form should be sent by post to the address: *ELETO, 6, Artemidos and Epidavrou str., GR-15125 MAROUSI, GREECE*, or by fax to: +30 210 8068299.

Fees include: attendance of sessions and participation to the debates, a copy of the proceedings, coffee breaks, lunch breaks and reception.

Conference participants at request will be provided with certificates of attendance.

CORRESPONDENCE:

Greece:

Address: Hellenic Society for Terminology
Artemidos 6 and Epidavrou str.
GR-15125 MAROUSI, GREECE
Tel.: 210 8619521, 210 6111020
210 6118911

Fax: 210 8068299
E-mail: valeonti@otenet.gr, torfanos@ote.gr
Web site: <http://www.ucy.ac.cy/conferences/Orogramma0.htm>

Cyprus:

Address: University of Cyprus, Department of Byzantine and
Modern Greek Studies, P.O.B. 20537, 1678 Nicosia,
CYPRUS
(Attn. to Mrs. Elisabeth Sivas)

Tel.: 00357 99 86 59 89
Fax: 00357 22 75 83 13
E-mail: cyprusling@ucy.ac.cy

REGISTRATION FORM

5th Conference «Hellenic Language and Terminology» Nicosia, CYPRUS, 13-15 October 2005

I wish to participate in the 4th Conference for the "Hellenic Language and Terminology"

Surname:

Name(s):

Occupation:

I am member of one of the organizing bodies (Fill in the body's name or "NO")

Address:

Zip Code: City: Country:

Tel.: Fax: E-mail:

I enclose a receipt for the deposit of €CYP in the bank account no. 671/480100-84 (National Bank of Greece) (SWIFT number: ETHNGRAA, IBAN: GR95 01106710 00006714 8010084) or

I have sent a postal order for €CYP to the Treasurer, Mrs. A. Lambrou-Gonou, L.Katsoni 16, GR-14561 KIFISIA

I wish to participate in the **all-day excursion** on Sunday 16 October 2005 (cost = CYP 8 = € 14): **YES/NO** (Strike through the unwanted answer).

I wish to participate in the **free 2-hour tour** of the Old City of Nicosia, on Sunday morning: **YES/NO** (Strike through the unwanted answer).

Date

Signature